

# DEBORAH COLKER

## CÃO SEM PLUMAS

29 JAN. - 2 FÉV. 2019

 1H10



---

### LES CLÉS DE LA DANSE

- RENCONTRE BORD DE SCÈNE

*Mercredi 30 janvier à l'issue de la représentation*



---

### SE RESTAURER À LA MAISON



- Vidéo bar restaurant GINGER & FRED

*les midis du lundi au vendredi ; les soirs de spectacle avant et après la représentation*

- Petite restauration L'AMUSE BOUCHE au bar de l'orchestre

*les soirs de spectacle 1h15 avant la représentation*



#maisondeladanse

#mdl1819

MAISON DE LA  
*danse*

Pôle européen de création | LYON

# DEBORAH COLKER

## CÃO SEM PLUMAS

Création, chorégraphie et direction artistique

**Deborah Colker**

Directeur exécutif **João Elias**

Scénographie et direction d'art **Gringo Cardia**

Direction cinématographique **Cláudio Assis,**

**Deborah Colker**

Dramaturgie **Cláudio Assis**

Direction musicale **Berna Berna Ceppas** et **Jorge**

**Dü Peixe**, avec la participation de **Lirinha**

Création lumières **Jorginho De Carvalho**

Costumes **Claudia Kopke**

Photographie **Cafi**

Avec **Bianca Lopes, Dilo Alberto, Gabriela**

**Fonseca, Igor Martins, Isabella Accorsi, Isaias**

**Estevam, Jaime Bernardes, Luan Batista, Luisa**

**Vilar, Mozart Mizuyama, Olivia Pureza, Paula**

**Damiane, Phelipe Cruz, Pilar Giraldo**

Direction de production et production

internationale **Clarisse De Conti**

Assistante de production **Lilian Diehl**

Directeur technique et régie lumière **Eduardo**

**Dantas**

Assistante de direction technique **Carolina**

**Dworschak**

Régisseur **Thiago Merij**

Vidéo **Paulo Severo**

Design graphique **Peu Fulgêncio - Frito Studio**

Texte **Luis Fernando Vianna**

Révision de texte **Malu Resende**

Assistante de direction et chorégraphique,

répétiteur **Jacqueline Motta**

Consultant et maître de danses urbaines **Felipi**

**Moura**

Maître de ballet classique **Amanda Peçanha**

*Participation à la création chorégraphique  
danseurs et assistants*

Assistante de scénographie et effets de

maquillage **Renata Pittigliani**

Assistant régie lumière **César Ramires**

Assistante costumes **Teresa Abreu**

Peinture des costumes **Nayara Pereira**

Peintre **Vicente Mota**

Habilleuse **Eliuma Silva**

Physiothérapie et préparation **Espaço Stella**

**Torreão**

---

Production **JE Produções Ltda**

---

### FILM

Réalisateurs **Cláudio Assis, Deborah Colker**

Photographie **Pedro Sotero**

1<sup>er</sup> assistant **Nicolau Saldanha**

Directeur d'art **Gringo Cardia**

Assistante d'art **Renata Pittigliani**

Chef machiniste **Alex Sandro M. Silva**

Opérateur Cammate **Alexandre Soares Souza**

Logger **Rafa Cabral**

Son **Felipe Joannes (Cabeça)**

Plateau / assistant **Jairo Dornelas**

Conducteur **Josemar**

Producteur exécutif **Camila Valença**

Production **Mauro Lira, Andreza Andrade**

Production locale **Flávio Passos, Léo**

Post-production **Camila Valença**

Édition **Natara Ney**

Colorisation **Pablo Nobrega**

Finalisation **Porto Mídia**

Casting **Aline Machado, Bianca Lopes, Dilo**

**Alberto, Filipi Escudine, Isadora Amorim, Jaime**

**Bernardes, Leony Boni, Olivia Purza, Phelipe**

**Cruz, Pilar Giraldo, Rosina Gil, Sabrina Vaz,**

**Uátilla Coutinho, Victor Vargas, Deborah Colker**

Apparition spéciale **Cannibale**

Images supplémentaires - documentaire

Photographie **Bivar Chrétien**

1<sup>er</sup> assistant **Pedro Falcão**

Son **Sa Luapo**

Production **Sylvia Portela**

Produit par **JE Produções**

Directeur exécutif **João Elias**

## LA PIÈCE

Publié en 1950, le poème *O cão sem plumas* suit le cours du fleuve Capibaribe, qui traverse une grande partie de l'état de Pernambuco. Il décrit la pauvreté de la population riveraine, la vie dans la mangrove, une "force invincible et anonyme" et dénonce le mépris des élites. L'image du "Chien sans plumes" définit bien le fleuve et ses habitants. Selon Deborah Colker, la pièce traite de choses inconcevables, qui ne devraient pas être autorisées. C'est contre l'ignorance humaine. Destruction de la nature, des enfants, de ce qui est plein de vie.

La danse partage la scène avec des vidéos. Des séquences extraites du film réalisé par Deborah Colker et Cláudio Assis, né dans l'état de Pernambuco et réalisateur de films comme *Amarelo Manga*, *Febre do Rato* et *Big Jato*, sont projetées en fond de scène et dialoguent avec les corps des 14 danseurs. Les images ont été tournées en novembre 2016, lorsque la chorégraphe, le réalisateur et toute la compagnie ont voyagé pendant 24 jours entre fleuve, mangrove et "sertão" pour atteindre la ville de Recife. Le séjour a été immortalisé par le photographe Cafi, également originaire de l'état de Pernambuco. Dans la bande son, on peut entendre deux artistes locaux : Jorge Dü Peixe, du groupe Nação Zumbi, un des représentants du mouvement musical mangue beat, et Lirinha aux côtés du carioca Berna Ceppas. Ce dernier accompagne Deborah Colker depuis ses premières créations.

Les danseurs se couvrent de boue, faisant allusion aux paysages décrits dans le poème. Leurs pas évoquent les crabes qui vivent, très nombreux, dans la mangrove. Le crabe est devenu un crustacé emblématique de cette région comme le soulignaient le géographe Josué de Castro (1908-1973), auteur de *Géographie de la faim* et *Des hommes et des crabes*, et le chanteur-compositeur Chico Science (1966-1997), l'une des figures du mouvement musical mangue beat, qui fusionne tradition et technologie. Deborah Colker utilise dans sa chorégraphie non seulement des éléments de fêtes populaires de l'état de Pernambuco comme le maracatu et le coco, mais aussi d'autres danses populaires comme la samba, le jongo ou le kuduro. « Mon histoire est une histoire de mixité » dit-elle.

João Cabral de Melo Neto a divisé *O cão sem plumas* en quatre parties : "Paysage du Capibaribe I", "Paysage du Capibaribe II", "La fable du Capibaribe" et "Discours du Capibaribe". Le spectacle, lui, se divise en huit scènes : *Aluvião* (Alluvions), *Rio Ribeirinho* (Rivières et ruisseaux), *Caranguejão* (Gros crabe), *Canavial* (Champ de canne à sucre), *Rio Cão* (Rivière chien), *Mangue* (Mangrove), *Garças* (Hérons), *Cidade* (Ville).

## DEBORAH COLKER

Si l'œuvre de Deborah Colker se distingue par son agitation et son goût pour la diversité culturelle, cela n'est pas simplement le fait du hasard. Élevée dans la solitude de l'apprentissage du piano classique et l'excitation d'un sport collectif, la chorégraphe carioca découvre la danse contemporaine grâce à Graciela Figueiroa et son groupe Coringa, très célèbres dans les années 80. En 1984, sur l'invitation de Dina Sfat, actrice mythique du théâtre brésilien, elle débute ce qui allait devenir l'élément caractéristique de sa carrière au cours des dix années suivantes : directrice du mouvement, un titre inventé spécialement pour elle par le metteur en scène Ulysses Cruz. Avant et après avoir fondé la compagnie qui porte son nom, en 1994, Deborah Colker a également marqué de son empreinte des domaines aussi variés que les clips vidéo, la mode, le cinéma, le cirque et le monde du spectacle. Parallèlement, en 2006, la FIFA lui confie la seule prestation de danse figurant aux activités culturelles de la Coupe du Monde. En 2009, elle imagine la nouvelle création du Cirque du Soleil. Elle est choisie en 2016 pour chorégrapier la cérémonie des Jeux Olympiques de Rio.

Reconnue par les critiques internationaux, la qualité de son travail de chorégraphe est récompensée à plusieurs reprises : en 2001 par un Laurence Olivier Award de la meilleur performance en danse puis pour *Cão sem plumas* avec le Benois de la Danse 2018, à Moscou, l'un des prix les plus prestigieux en danse.

Ayant Petrobras comme principal sponsor depuis 1995, la compagnie s'est imposée comme un phénomène pop avec *Velox* (1995), *Rota* (1997) et *Casa* (1999). Les créations *Nó* (2005), *Cruel* (2008), *Tatyana* (2011) et *Belle* (2014) traitent de sujets existentiels comme les dysfonctionnements dans la société. Dans *Cão sem plumas*, Déborah Colker rassemble tous les aspects de sa carrière.

## VOUS AVEZ AIMÉ LE SPECTACLE ?

Continuez votre expérience sur Numeridanse et découvrez l'univers chorégraphique de Deborah Colker avec la Minute du spectateur ainsi que l'extrait de la pièce *Çaços*.



WWW.NUMERIDANSE.TV

Partagez vos émotions sur vos réseaux sociaux avec #maisondeladanse et #mld1819



## FILM THE ART OF OHAD NAHARIN



En novembre dernier, nous avons accueilli la Batsheva Dance Company à la Maison de la Danse.  
(Re)Découvrez *Last Work* la pièce emblématique d'Ohad Naharin accompagnée par *Naharin's Virus* dans le film *The Art of Ohad Naharin* !

Tarifs : DVD à 22€ / Blu-Ray à 26€  
En vente au guichet ou sur notre billetterie en ligne [maisondeladanse.com](http://maisondeladanse.com)

## PROCHAINEMENT

### BALLETT THEATER BASEL

PEER GYNT

12 - 17 MARS 2019



La relecture du conte de Johan Inger dans une pièce extravagante et théâtrale portée avec fougue par 30 danseurs...

### CCN - BALLET DE LORRAINE

1968 - 2018

8 ET 9 AVRIL 2019



Entre performance et happening, un programme anniversaire qui rend hommage à Merce Cunningham et ouvre sur l'avenir avec Miguel Gutierrez...

Les représentations à la Maison de la Danse de *Cão sem plumas* de Deborah Colker bénéficient du soutien de la Compagnie Nationale du Rhône



#### PARTENAIRES PUBLICS



#### AVEC LE SOUTIEN DE



RENSEIGNEMENTS ET ADMINISTRATION - TÉL +33 (0)4 72 78 18 18 | 8 AVENUE JEAN MERMOZ - 69008 LYON - FRANCE